



VERSENYKIÍRÁS
AZ OKTATÁSI HIVATAL ÁLTAL TÁMOGATOTT

Tolna-Somogy megyei középiskolai angol műfordító verseny

A verseny megnevezése: Tolna-Somogy megyei középiskolai angol műfordító verseny

A verseny a középiskolák 9-12. évfolyamán tanuló, az angol nyelv iránt érdeklődő, tehetséges diákok számára nyújt lehetőséget arra, hogy egy zsűri előtt megmutassák tudásukat.

A verseny pedagógiai célja

Célunk a versenyzés mellett az angolszász kultúra megismertetése, a tanulók látókörének szélesítése civilizációs, kulturális, művészeti, irodalmi témákban. A komplex versennyel a tanulók nyelvtudásán túl kreativitásukat, előadókészségüket, intelligenciájukat is mérjük. Továbbá motiváljuk a modern kor követelményeinek megfelelően az infokommunikációs eszközök használatát.

A Szekszárdi I. Béla Gimnázium 1994 óta minden évben megrendezi a Tolna megyei műfordítási versenyt. A kétfordulós rendezvényre a megye csaknem minden középiskolájából érkezik pályázat. A tavalyi évben már Somogy megyei középiskolából is jelentkezett versenyző. A szervezők a hagyománnyá vált verseny folytatásával támogatják Tolna (és a tavalyi tanévtől kezdve Somogy) megye tehetséges diákjait, pedagógusait, biztosítva ezzel a tehetséggondozó tevékenységet, a tehetségek bemutatkozását.

A verseny kategóriái: középiskolák 9-12. évfolyama

A verseny jellege, részei

A verseny két fordulóból áll. Az **első fordulóban** egy novellát vagy regényrészletet kell a tanulóknak lefordítaniuk. A művel kapcsolatban előfordul íráskészséget mérő feladat kijelölése is, pl. a történet folytatása. Iskolánként a legjobb tíz fordítást kiválasztják és elektronikusan, PDF fájlformátumban, iskolánként egy elektronikus levélben beküldik az Oktatási Hivatal Kaposvári Pedagógiai Oktatási Központ címére. A Szekszárdi I. Béla Gimnázium angoltanárai értékelik azokat és kiválasztják a legjobb tizenöt-tizennyolc alkotást.

A **második fordulóban**, amely két fő részből áll, a legjobbak mérik össze tudásukat írásban és szóban. Az egyik feladat kiselőadás tartása valamilyen megadott civilizációs, művészeti, irodalmi, illetve egyéb kulturális témában. A témát a forduló előtt 2-3 héttel kapják meg a bejutott diákok.

A másik feladat egy általános nyelvtudást mérő, írásbeli feladatsor megoldása, mely a nyelvvizsgákhoz, illetve érettségihez hasonló feladattípusokat tartalmaz, mint például olvasott szövegértést, nyelvhelyességet, hallott szövegértést mérő feladatokat.

A verseny fordulói

Az első, **iskolai fordulóban** az iskolák megkapják a fordítandó szöveget (2018. október 19.) majd az elkészült fordításokat határidőre (2018. november 9.) elektronikus úton PDF fájlformátumban visszaküldik. A második, **megyei fordulóban**, a megyei versenyen a versenyzők az írásbeli rész után előadják prezentációikat a zsűri előtt.

Időpontja: 2019. 02. 07. 13:30

Helyszín: Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Szekszárd, Kadarka utca 25-27.

A prezentációk után a zsűri dönt a verseny végeredményéről.

Az értékelés szempontjai között szerepel a vizuális szemléltetés, a nyelvhelyesség, a kiejtés, valamint a tartalom.

A verseny témája, ismeretanyaga: nagyon fontos az angol nyelv ismerete, a választékos szókinccs, a helyes szótárhasználat, a jó előadókészség. A második fordulóban a versenyzőknek egy hozzájuk közel álló témából kell felkészülniük.

A fordulók feladattípusainak rövid ismertetése

Az **első fordulóban** egy novellát vagy regényrészletet kell a tanulóknak lefordítaniuk. A művel kapcsolatban előfordul íráskészséget mérő feladat kijelölése is, pl. a történet folytatása. A **második fordulóban** az egyik feladat egy kiselőadás tartása valamilyen megadott civilizációs, művészeti, irodalmi, illetve egyéb kulturális témában. A másik feladat egy általános nyelvtudást mérő feladatsor megoldása, mely a nyelvvizsgákhoz, illetve érettségihez hasonló feladattípusokat tartalmaz, mint például olvasott szövegértést, nyelvhelyességet, hallott szövegértést mérő feladatokat.

A nevezés módja, határidő, nevezési lap (mellékletként)

A versenyre a Kaposvári Pedagógiai Oktatási Központnál lehet nevezni elektronikusan a mellékelt nevezési lappal (aláírva, pecsételve, szkennelve) a tanuló nevének, iskolájának, és felkészítő tanárának megnevezésével, az elérhetőségek feltüntetésével **2018. október 12-ig**.

Cím: Oktatási Hivatal Kaposvári Pedagógiai Oktatási Központ, Kaposvár, Szántó u. 19.

E-mail: kalman.erika@oh.gov.hu

A továbbjutás feltételei, a továbbjutott versenyzők értesítésének módja, határideje

Az első fordulóban a tanulók egy novellát vagy regényrészletet fordítanak le. A második fordulóba azokat a versenyzőket hívjuk be, akiknek a fordítása a legjobban sikerült. A tanulókat értesítjük, valamint tudatjuk velük a témát, amelyből fel kell készülniük.

A részt vevő versenyzők maximális létszáma

A második fordulóba továbbjutó tanulók száma tizenöt–tizennyolc fő.

A versenyző vagy intézménye által fizetendő díjak

Nevezési díj nincs. A versenyzők útiköltségét és a kísérő tanárok költségét a verseny kiírójának nem áll módjában megtéríteni.

A verseny díjai: Az első három helyezett oklevelet, könyvjutalmat kap. A többi versenyzőt emléklappal jutalmazzuk.

Ütemterv/időterv

Határidő	Feladat
2018. október 12.	Az intézmények nevezési határideje a Kaposvári POK-ba
2018. október 19.	Az első forduló feladatainak kiküldése az iskolákba – Kaposvári POK
2018. november 9.	A feladatok (fordítások) beérkezésének határideje a Kaposvári POK-ba
2018. november 23.	A fordítások javítása
2018. november 30.	Értesítés a második fordulóba jutásról - Kaposvári POK
2019. február 7.	A második forduló lebonyolítása - Kaposvári POK és Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola

A versenyrendező neve, címe, elérhetősége:

Oktatási Hivatal Kaposvári Pedagógiai Oktatási Központ – Kálmán Erika pedagógiai referens,
e-mail: kalman.erika@oh.gov.hu, Tel.: +36-70-684-5841, +36 96/613-431

Közreműködő intézmény:

Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola, Szekszárd, Kadarka u. 25-27.
E-mail: ibelagimnazium@belamail.hu tel: 74/511-077

Kaposvár, 2018. szeptember 14.

Dr. Kis Szilvia
Főosztályvezető
Oktatási Hivatal Kaposvári Pedagógiai Oktatási Központ

JELENTKEZÉSI LAP

Iskolai forduló

..... VERSENY

2018/2019

Az iskola neve:.....

Címe:.....

Telefonszáma:.....

Az iskola e-mail címe:.....

Felkészítő tanár(ok) neve:

.....

A nevezett tanulók létszáma: fő

Keltezés:

PH

.....

igazgató